Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 32:1

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Słowo,\* które stało się do Jeremiasza od JAHWE w dziesiątym roku\*\* Sedekiasza, króla Judy, a był to osiemnasty rok Nebukadnesara.\*\*\* \*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |

1. 1) Ze względu na ilość różnic tekstowych między MT a G rozdziały Jr 32-52 zasługiwałyby na odrębny przekład. W przypisach zaznaczono tylko niektóre większe różnice. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Tj. 588-587 r. p. Chr. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Rozpoczął on panowanie w 605/604 r. p. Chr. [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) <x>120 25:1-7</x> [↑](#footnote-ref-5)